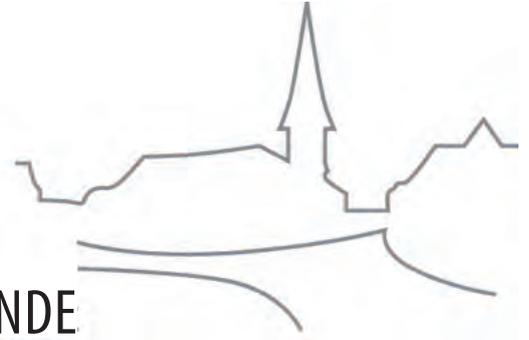




Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 12. Oktober 2017 • Jahrgang 59 • Nr. 41

## Aufruf zur Bürgermeisterwahl am 22. Oktober 2017

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Wahl des Bürgermeisters ist eine bedeutende Wahl für eine Gemeinde. Der Bürgermeister ist Vorsitzender des Gemeinderats, Leiter der Gemeindeverwaltung und er vertritt die Gemeinde. Er bereitet die Gemeinderatssitzungen vor und vollzieht die Beschlüsse des Gemeinderates. Der Bürgermeister wird für die Dauer von 8 Jahren gewählt.

Zur Bürgermeisterwahl in Vörstetten steht ein Bewerber zur Wahl. Der Gemeindevwahlausschuss bittet alle Wahlberechtigten, ihr demokratisches Grundrecht wahrzunehmen und vom Wahlrecht Gebrauch zu machen. Eine hohe Wahlbeteiligung dokumentiert Ihre Verbundenheit und Ihr Interesse an der zukünftigen Entwicklung der Gemeinde.

Dr. Thomas Schonhardt  
(Vorsitzender Gemeindevwahlausschuss)



**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
...einfach mal zu quatschen? ...einfach mal Spaß zu haben?  
...mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
...zusammen Kicker oder Billard spielen?

Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr  
Für Mädels gibt es ab sofort wieder unseren Mädelfesttreff:  
Dienstag 17.30-19 Uhr für 11-16-jährige

Wir freuen uns auf euch!  
Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666 / 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
**e-Mail:** gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** bruegner@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft, Hallenvergabe

**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** weiss@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus  
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzliche  
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** info@buecherei.voerstetten.de  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135  
**Kindergarten Wirbelwind** 3505  
**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** klauscherer@t-online.de

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizeiposten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst** 116117  
am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher  
Notfalldienst** 0180 / 6076111

**Augenärztlicher  
Notfalldienst** 0180 / 6075311

**Zahnärztlicher  
Notfalldienst** 01803 / 22255570

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus**

**Emmendingen (Gartenstraße 4)**

**Öffnungszeiten:**

Mo., Di. und Do. 19:00 - 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 - 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 - 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55  
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**

bn NETZE 08002 / 767 767

**Rohrbruch /Bauhof** 0173 / 3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
leitstelle: 07641 / 4601-77

(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641 / 7315

**PFLGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation****Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause** 90098-10

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**

(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“****Tagesbetreuung**

von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299

**Michael Hornbruch** 0761 / 59 43 70

**Mobil** 0172 / 9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe**

5201

**Daniela Hög**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe****Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54

G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen**

und Umgebung e.V. 07666/ 3876

**REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 10.00 Uhr**  
**an hunn@voerstetten.de**

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger,  
für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach,  
Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Vörstetten

Zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Vörstetten im Bürgersaal des Rathauses, Freiburger Straße 2 sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am **Montag, 16. Oktober 2017**, herzlich eingeladen.

#### I. Bauausschuss, Beginn 19:00 Uhr

##### Tagesordnung:

1. Neubau eines Wohnhauses mit Büro und Doppelgarage, Nachtrag: Verschiebung des Baukörpers um 7m Richtung Nordwesten, Sulzgasse, FN 1134 und 1139
2. Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 8 WE, TG, und 4 Stellplätzen, Feldbergstraße 3, FN 1038
3. Anbau eines Carports an das bestehende Wohngebäude als Grenzbebauung, Uzengasse 16, FN 3606
4. Einbau einer Betriebshelferwohnung mit 2 Zimmern in den vorhandenen Schuppen, Zum Krummacker, FN 3930
5. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

#### II. Gemeinderat, Beginn: 19:30 Uhr

##### Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer

2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 25.10.2017
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Klimaschutzprojekt der Gemeinde Vörstetten – Vorstellung der Ergebnisse der ersten Energiewerkstatt
5. Bebauungsplan „Mehrfamilienwohnhaus im Reuteacker“ Erneuter Beschluss zur Offenlage und zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
6. Allgemeine Finanzprüfung der Gemeinde Vörstetten 2009 bis 2015: Prüfungsbericht der Kommunalaufsicht
7. Optimierung des Wohnungsbestandes im gemeindeeigenen Wohnhaus Marchstraße 4, Dachgeschoss
8. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
9. Fragemöglichkeit für Zuhörer

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Sitzung des Gemeindewahlausschusses:

Der Gemeindewahlausschuss der Gemeinde Vörstetten hält am Sonntag, den 22. Oktober 2017 um ca. 18:45 Uhr, im Rathaus, Bürgersaal, Freiburger Str. 2, 79279 Vörstetten, eine öffentliche Sitzung ab.

#### Gegenstand der Sitzung:

Ermittlung und Feststellung des Ergebnisses der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 22.10.2017.

Bei einer evtl. Neuwahl am Sonntag, den 05. November 2017, findet eine Sitzung des Gemeindewahlausschusses am Mittwoch, den 25. Oktober 2017 um 18:00 Uhr im Rathaus, Bürgersaal, Freiburger Str. 2, 79279 Vörstetten, statt.

#### Gegenstand dieser Sitzung:

Zulassung der Bewerbungen für die Neuwahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 05. November 2017.

Zu der Sitzung hat jedermann Zutritt.

gez. Dr. Thomas Schonhardt  
Vorsitzender des Gemeindewahlausschusses



## Gemeindenachrichten

### Gesundheit, Wohlbefinden, Medikamente, Mobilität / Wie halte ich mich fit für den Straßenverkehr?

Gerade im ländlichen Raum sind wir oftmals auf den Führerschein angewiesen. Mobilität bedeutet für viele Menschen auch Freiheit, sein Leben selbständig zu gestalten. Wie können Sie sich diese Freiheit im Alter erhalten? Wie kann man körperliche Einschränkungen mit der Verkehrssicherheit in Einklang bringen? Was

muss als Verkehrsteilnehmer beachten, wenn Medikamente eingenommen werden? Diese und weitere Fragen möchten wir bei der Info-Veranstaltung „sicher mobil“ besprechen. Das kostenlose Seminar wird allen erfahrenen Verkehrsteilnehmern ab 50 Jahren von der Deutschen Verkehrswacht angeboten und von der Bundesregierung finanziert. Im Mittelpunkt steht der Erfahrungsaustausch, um möglichst lange mobil zu bleiben. Teilnehmen können alle Verkehrsteilnehmer, egal ob Fußgänger, Radfahrer oder Autofahrer.

Das Seminar findet statt am Mittwoch, 19.10.2017 von 18 – 20 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, Freiburger Straße 2

Das Seminar leitet: Jerry Clark von der Kreisverkehrswacht Emmendingen. Anmeldungen sind NICHT erforderlich, erleichtern aber die Planung (07685/4099985 oder per E-Mail unter [info@verkehrswacht-emmendingen.de](mailto:info@verkehrswacht-emmendingen.de))



## Unsere Jubilare

**14.10.**  
Stana Rudic  
70 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Presse- und Europastelle

Auch in diesem Jahr bietet die Presse- und Europastelle des Landratsamtes zusammen mit der VHS Nördlicher Breisgau für Bewohnerinnen und Bewohner des Landkreises Emmendingen einen Besuch im Europäischen Parlament in Straßburg an. Abfahrt ist am Mittwoch, 25. Oktober 2017 um 8:30 Uhr in Emmendingen am Parkplatz Festplatz (Kiosk). In Straßburg stehen anschließend 2 Stunden Zeit zur freien Verfügung in Straßburg, zwischen 13 und 15 Uhr ist der Besuch im Parlament eingeplant. Neben der Besichtigung des 1998 fertig gestellten Gebäudes ist ein Gespräch mit Dr. Andreas Schwab, Abgeordnete unserer Region im Europäischen Parlament und Mitglied der Fraktion EVP, vorgesehen. Die Teilnehmer können ebenfalls eine halbe Stunde einer Plenarsitzung folgen. Nach dem Besuch des Parlaments erfolgt die Rückreise und die Fahrt endet gegen 16:30 Uhr auf dem Parkplatz „Festplatz“ in Emmendingen. Die Anmeldung muss bis zum 16.10.2017 bei der Volkshochschule Nördlicher Breisgau unter 07641-9225-0 oder [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de) unter Kursnummer 12004 erfolgen. Bei der Anmeldung werden für den Einlass das Geburtsdatum und die Personalausweisnummer benötigt. Zum Besuch des Parlaments ist ein gültiger Ausweis mitzubringen. Der Unkostenbeitrag liegt bei 15 Euro pro Person. Da nur noch wenige Plätze zu vergeben sind, erfolgt die Anmeldebestätigung in der Reihenfolge der Anmeldung.

### Deutsch-französischer Grenzgängersprechtage bei der Infobest Vogelgrun/Breisach am Dienstag 21. November 2017 zu den Themen Rente, Krankenversicherung, Arbeit und Familienleistungen

Am Dienstag, 21. November organisiert die INFOBEST Vogelgrun/Breisach den jährlichen deutsch-französischen Grenzgängersprechtage. An diesem Tag können sich interessierte Bürger direkt von deutschen und französischen Spezialisten in kostenlosen Einzelgesprächen beraten lassen. Der Grenzgängersprechtage findet ganztägig im Verwaltungsgebäude der Communauté de Communes du Pays de Brisach, 16 rue de Neuf-Brisach in Volgsheim statt. Eine Anmeldung unter [vogelgrun-breisach@infobest.eu](mailto:vogelgrun-breisach@infobest.eu) oder unter 07667-83299 ist erforderlich, die Termine werden ab 5. Oktober vergeben. Die Beratung zu den Themen Krankenversicherung, Steuern, Familienleistungen, Rente oder zum Thema Arbeit können auf

Deutsch oder auf Französisch stattfinden. Der Landkreis Emmendingen ist einer von insgesamt 13 deutschen und französischen Finanzierungspartnern für die Infobest Vogelgrun/Breisach. Die Infobest Vogelgrun/Breisach ist eine von vier Bürger-Informations- und Beratungsstellen am Oberrhein und feierte 2017 ihr 20jähriges Bestehen. Weitere Informationen unter [www.infobest.eu](http://www.infobest.eu).

### Abfallwirtschaft

#### Schadstoffmobil ist im Landkreis unterwegs

Das Schadstoffmobil kommt bei der Herbstsammlung bis zum 28. Oktober 2017 in jede Gemeinde und die meisten Ortschaften.

**Vörstetten: Montag 23.10.2017 von 11:00 Uhr bis 12:30 Uhr, Heinz Ritter-Halle**

#### Alternativen:

Montag, 23.10.2017 von 9:00 – 10:30 Uhr in Sexau, Parkplatz beim Gasthof Bergmattenhof, Lörchstraße 21

Montag, 23.10.2017 von 13:30 – 15:30 Uhr in Denzlingen Parkplatz am Sportbad, Berliner Straße

Dienstag, 24.10.2017 von 8:30 – 11:00 Uhr in Denzlingen Parkplatz am Sportbad, Berliner Straße

- Beim Schadstoffmobil werden kostenlos alle Abfälle mit gefährlichen Stoffen angenommen. Dazu zählen Chemikalien jeder Art, Lacke und Lasuren, Lösungsmittelhaltige Farben, Holzschutzmittel, Verdünnung, aber auch Akkus und Batterien, Autopflegemittel, Altöl (max. 10 Liter), Reste von Schneckenkorn und Schädlingsbekämpfungsmitteln sowie auch Frittierfett und Speiseöl.
- Gesammelt werden außerdem Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen und LED-Lampen. Normale Glühlampen hingegen bitte in die graue Tonne werfen.
- Angenommen werden auch alte Medikamente, sie dürfen im Landkreis Emmendingen und im Ortenaukreis wegen der Besonderheiten in der Abfallbehandlungsanlage auf dem Kahlenberg auf keinen Fall über die graue Tonne oder den Ausguss entsorgt werden.
- Bitte die Problemabfälle fürs Schadstoffmobil am besten in der verschlossenen Originalverpackung zum Sammelfahrzeug bringen.
- Elektrogeräte werden nicht mehr gesammelt, da die Sammelmengen in den Vorjahren zu gering waren. Elektrogeräte jeder Art werden auf allen Recyclinghöfen angenommen.

- Wer beim Sammeltermin in seiner Gemeinde verhindert ist, kann jeden anderen Sammeltermin im Landkreis nutzen.
- Weitere Infos zur Schadstoffsammlung: [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) oder per Telefon 07641 451 97 00

### Auftakt zur französischen Filmreihe für Schulklassen

Das Drama der französischen Regisseurin Marie-Castille-Mention-Schaars „Le ciel attendra (Der Himmel wird warten)“ schildert eindrucksvoll, wie das der Islamische Staat (IS) durch geschickte Propaganda und Selbstinszenierung im Netz junge Leute rekrutiert und eröffnet die Cinefete 2017. Das französischsprachige Original des Films mit deutschen Untertiteln zeigen die Löwen-Lichtspiele in Kenzingen in Zusammenarbeit mit der Presse- und Europastelle des Landratsamtes am Donnerstag, 19. Oktober 2017 um 20 Uhr. Der Eintritt beträgt 6,50 Euro, die Löwenlichtspiele befinden sich direkt neben dem Bahnhof in Kenzingen. Weitere Informationen unter [www.cinefete.de](http://www.cinefete.de).

Die Filmvorführung ist der Auftakt der Cinéfète, bei der vom 19. bis zum 25. Oktober 2017 in Kenzingen vormittags insgesamt acht verschiedene französische Filme in französischer Originalsprache mit deutschen Untertiteln für Schulklassen gezeigt werden. Das Kinofestival soll die Chance bieten, den französischen Nachbarn, seine Sprache und seine Kultur besser kennenzulernen. Der Spielplan steht auch unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) zur Verfügung.

### Aktion für Kinder bei den Hospiztagen

Kinder von 10 bis 12 Jahren sind bei den Hospiztagen 2017 zu einer Mitmachaktion mit Lesung unter dem Motto „Wie lange dauert Traurigkeit?“ am Freitag, 20. Oktober 2017 um 16:00 Uhr im Hospiz Hecklingen (Hauptstraße 46 in Kenzingen) eingeladen. Veranstalter des Nachmittags ist der Verein Hospiz Hecklingen e.V.

### Kostenloses Beratungsangebot für Frauen zu beruflichen Fragen am 18. und 26. Oktober 2017 in Emmendingen

Dank der Unterstützung des Landratsamtes Emmendingen wird das kostenfreie Beratungsangebot der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein im Landkreis ausgeweitet. Die Kontakt-

stelle Frau und Beruf bietet zusätzlich zu der Beratungsmöglichkeit in Freiburg jetzt auch in Emmendingen, der großen Nachfrage wegen, ab Herbst 2017 **zweimal im Monat Beratungstermine** für Frauen an.

Wenn Sie Fragen zur beruflichen Orientierung, zum Wiedereinstieg, zur Neuorientierung, zur Berufswahl, zur Berufsweg- und Aufstiegsplanung, zur Aus- und Weiterbildung, zur Stellensuche oder zur Bewerbung haben, können Sie sich gerne Termin bei der Kontaktstelle Frau und Beruf vereinbaren:

**Nächste Beratungsmöglichkeit:**  
**Mittwoch, 18. Oktober 2017 zwischen 8.00 und 13.00 Uhr und**

**Donnerstag, 26. Oktober 2017 zwischen 14.00 und 18.00 Uhr.**

**Anmeldung:**

Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein

Telefon: 0761 – 201 1731

E-Mail: frau\_und\_beruf@stadt.freiburg.de

**Beratungsort:**

Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen

Schwarzwaldstraße 4

79312 Emmendingen

**Besprechungszimmer 136 (1. OG)**

Unsere Beratung ist kostenlos, vertraulich und neutral.

Weitere Informationen zum Angebot und zur Arbeit der Kontaktstelle Frau und Beruf finden Sie unter: **www.frauundberuf.freiburg.de**

**Landratsamt Emmendingen**  
**09.10.2017**

### Allgemeinverfügung

des Landratsamts Emmendingen zur Verschiebung der Sperrfrist für Düngemittel mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff auf Grünland und Dauergrünland vom 09.10.2017, Az.: 44-8222.00-2.2

• **Befreiungsregelungen**

Der Verbotszeitraum gemäß § 6 Abs. 8 Satz 1 Nr. 2 der Düngeverordnung (DüV) vom 26.05.2017 (BGBl. S. 1305), wonach

Düngemittel mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff (über 1,5 % in der Trockenmasse) auf Grünland und Dauergrünland in der Zeit vom 1. November bis zum Ablauf des 31. Januars nicht ausgebracht werden dürfen, wird auf den Zeitraum vom 15. November 2017 bis 15. Februar 2018 verschoben. Diese Verschiebung wird gemäß § 6 Abs. 10 Satz 1 DüV ausdrücklich nur für Grünland- und Dauergrünlandflächen genehmigt.

• **Räumlicher Geltungsbereich**

**Die Allgemeinverfügung gilt nur für das Gebiet der Städte und Gemeinden Biederbach, Elzach, Emmendingen, Freiamt, Gutach im Breisgau, Sexau, Simonswald, Waldkirch und Winden im Elztal.**

Diese Allgemeinverfügung tritt am Tag der Veröffentlichung, dem 9. Oktober 2017, in Kraft. Der gesamte Text der Allgemeinverfügung inklusive Nebenbestimmungen und Begründung kann unter **[https://www.landkreis-emmendingen.de/aktuelles/allgemeinverfuegungen/eingesehen\\_werden](https://www.landkreis-emmendingen.de/aktuelles/allgemeinverfuegungen/eingesehen_werden)**.



## Finanzamt

### Änderung der Öffnungszeiten des Finanzamts Emmendingen am Mittwoch, den 18.10.2017

Wegen einer Personalversammlung am Mittwoch, den 18. Oktober 2017 wird die Sprechzeit an diesem Tage wie folgt geändert:

**Offen  
also geschlossen**

**von 7:30 bis 9:45 und 13:00 bis 15:30 Uhr  
von 9:45 bis 13:00 Uhr.**

Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahme.



## Schulen informieren

### Die Grundschule Vörstetten verkauft Schultische und Stühle

Tisch: 130 x 50 cm in den Höhen 70/65/60 cm

Robustes Metallgestell mit Ablagefach und pflegeleichter Arbeitsplatte.

Stühle mit Metallgestell und Holz Sitzfläche

**Tisch + 2 Stühle 15 Euro**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Herrn Hoeser Tel. 07666/5135 oder 0170/5231267.



## Volkshochschule

### In 10 Schritten zur erfolgreichen Heizungsmodernisierung, 11456

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Mi., 25.10.2017, 18:30–20:45 Uhr.

### After work Acryl painting! (2) 23174 Malkurs

Teningen, Realschule,

Ludwig-Jahn-Str. 2-6, 5-mal montags, 17:30–20:00 Uhr, Beginn: 23.10.2017.

### Zeichentreff: 23400

#### Kurs findet 14-tägig statt

Denzlingen, Rocca-Nebengebäude, Hauptstr. 134, 9-mal dienstags,

16:30–19:00 Uhr, Beginn: 24.10.2017.

### Neurodermitis (atopische Dermatitis), 30001

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Mi., 11.10.2017, 19:30–21:00 Uhr.

**Basenfasten: Essen ist erlaubt! 37400  
Der Kochkurs mit Hintergrund**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,,  
Beginn: Di., 17.10.2017, 18:00–21:00 Uhr

**Kochen mit dem Thermomix, 37141****Anders kochen & genießen**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Sa., 21.10.2017, 10:00–14:00 Uhr.

**Entspannt leichter lernen, 31004  
für Kinder & Jugendliche von 10 bis 14  
Jahren**

Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-

Saal, Lessingstr. 30, 15:45–16:45 Uhr,  
Beginn: 06.11.2017.

**Crashkurs „Adobe Photoshop Elements  
12“ : 55140****Einstiegskurs Bildbearbeitung**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
1-mal sonntags, 09:00–13:30 Uhr,  
Beginn: 22.10.2017.

**Daten(un)sicherheit im Internet: 54030**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Mi., 25.10.2017, 18:30–21:30 Uhr.

**Anmeldung und Beratung bei der  
Geschäftsstelle der****VHS Nördlicher Breisgau**

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3,  
telefonisch: (07641) 9225-0,  
per Fax: (07641) 9225-33,  
E-Mail: info@vhs-em.de,  
Internet www.vhs-em.de

**Gemeindebücherei****FÖRDERVEREIN  
GEMEINDEBÜCHEREI  
VÖRSTETTEN****Lesen mit Kindern****Die Sommerpause ist vorbei, es  
geht wieder los!**

Sybille Haselmann und Hanna Lack freuen sich  
auf Euch!

Der erste Termin ist:

**Donnerstag, 12. Oktober 2017  
von 15h-16h  
ab 4 Jahren**

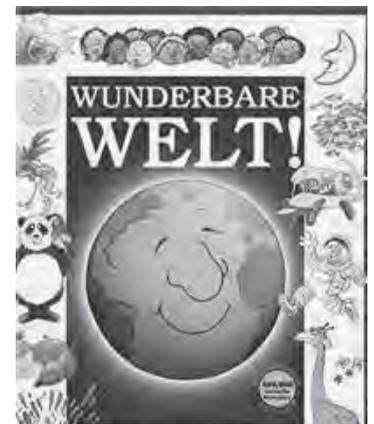
**Nick Butterworth/Mick Inkpen:****Wunderbare Welt!**

Witzig und spritzig führt dieses Buch  
die Wunder der Schöpfung  
mit viel Geschick vor Augen.

Anschließend Spielen und Singen.

Keine Anmeldung erforderlich.

Eintritt: frei, Spenden willkommen

**Der Förderverein der Gemeindebücherei Vörstetten e.V. präsentiert:****„Böses zur guten Nacht“ von Benjamin  
Hille**

Gänsehaut und Zwerchfellschauer von  
Schubert bis Conchita Wurst  
Schaurig erheitend und unheimlich wär-  
mend zur kalten und dunklen Jahreszeit  
zeigt der Schauspieler und Regisseur  
Benjamin Hille sein musikalisch-literari-  
sches, Abgründe erforschendes Grusel-  
Programm: Kafka und Poe, Hörspiele und  
Balladen, Chopin und Pop, Schiller und  
Thriller in einer transylvanisch makabren  
Mischung – Wuahahahahaha!!!

Graf Hille ist zurück! Jahrelang hatte sich  
der alte Dandy auf seine geheimnis-

umwitterte Hüpfburg nahe der Wolfs-  
schlucht zurückgezogen. Dort widmete  
er sich mit Hingabe musikalisch-geneti-  
schen Experimenten und vertiefte sich  
unter Einfluss allerlei halluzinogener  
Substanzen in seine phantastische Bib-  
liothek. Als Graf von Welt behält er die  
Ergebnisse seiner Forschungen nicht für  
sich: böse Menschen, bizarre Tierwelten,  
abwegig komische Arten der Liebe, ein  
furioses Instrumenten-Massaker und vie-  
le wunderbarlich vertonte Geschichten von  
der herrlich dunklen Seite des Daseins  
erwarten seine Zuschauer.  
Textauswahl, Konzeption, Spiel: Benjamin  
Hille

Veranstaltung am Donnerstag, 26.10.2017  
20.00 Uhr, Einlass 19.30 Uhr  
Löwenscheune, Marchstraße 2,  
79279 Vörstetten  
Eintritt 10 Euro/8 Euro Mitglieder des  
Fördervereins

**Kartenvorverkauf in der Bücherei**

zu den üblichen Öffnungszeiten  
Di u. Do 16.00-19.00 Uhr /  
Mi 16.00-18.00 Uhr  
Tel. 07666 / 940016  
und bei **Dorer's Obst- und  
Gemüselädele,**  
Im Winkel 10, Vörstetten

**Freiwillige Feuerwehr****Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Vörstetten:**

Die Jahreshauptübung findet am Samstag, den 14. Oktober 2017 um 16:00 Uhr am Kindergarten Wirbelwind, Alemannestr. 17  
in Vörstetten in Vörstetten statt.

Wir würden uns über zahlreiche, interessierte Beobachter sehr freuen.

**Ihre Freiwillige Feuerwehr**

Treffpunkt aktive Wehr und Jugendfeuerwehr 15.30 Uhr im Gerätehaus



## Kirchliche Mitteilungen



**Liebenzeller Gemeinde Vörstetten**  
gemeinsam glauben leben

### Freitag, 12.10.

9:30 Uhr: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.

16:30 Uhr: **Mini-Jungchar** für Kids von 3-6 Jahren

### Sonntag, 14.10.

18:30 Uhr: **Gottesdienst**

### Dienstag, 16.10.

19:30 Uhr: **Teenkreis**

### Mittwoch, 17.10.

19:30 Uhr: **Gemeindegebet**: gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt

20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

### Donnerstag, 18.10.

17:00 Uhr: **Jungchar** für Mädchen und Jungs ab der 1. Klasse

20:00 Uhr: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindesaal, Mühlenstr.3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer Homepage besuchen:

[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel.07666/912525

## Katholische Gemeinde

### Donnerstag, 12. Oktober

Vörstetten: 18:00 Uhr Schülergottesdienst

### Freitag, 13. Oktober

Vörstetten: Nacht der offenen Kirchen (Beginn um 19:30 Uhr in der Liebenzeller Gemeinde)

### Samstag, 14. Oktober

Vörstetten: 15:00 Uhr Feier der Taufe des Kindes Giulia Musacchio

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 15. Oktober

Vörstetten: 10:30 Uhr Familiengottesdienst mitgestaltet von der Musikgruppe

### Samstag, 21. Oktober

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 22. Oktober

Vörstetten: 10:30 Uhr Eucharistiefeier

Unterreute: 18:30 Uhr Rosenkranzandacht

### **3. Vörstetter Nacht der Offenen Kirchen**

Zum dritten Mal laden die christlichen Gemeinden in Vörstetten am **13. Oktober** zur Nacht der offenen Kirchen ein. Besucher haben die Möglichkeit, die verschiedenen Gotteshäuser einmal außerhalb der Gottesdienste und in einem anderen Rahmen kennen zu lernen.

Beginn ist um 19:30 Uhr in der Liebenzeller Gemeinde Mühlenstraße 3. Anschließend geht es weiter zur katholischen Gemeinde Im Brühl 10. Bei der Evangelischen Kirche klingt dann der Abend bei einem gemütlichen Beisammensein aus. Flyer liegen aus.

Es laden ein: Die evangelische und die katholische Kirchengemeinde Vörstetten sowie die Liebenzeller Gemeinde.



### **Familiengottesdienst am 15. Oktober 2017**

Der für diesen Sonntag ursprünglich angekündigte Ökumenische Gottesdienst muss wegen einer Terminkollision einer Gemeinde leider entfallen.

Deshalb lädt die Katholische Kirchengemeinde stattdessen herzlich zum **Familiengottesdienst** am 15. Oktober um 10:30 Uhr in die Maximilian-Kolbe Kirche Vörstetten, Im Brühl 10, ein. Musikalisch wird dieser wieder von der **Musikgrup-**

**pe**, bestehend aus Instrumentalisten und Sängerinnen, gestaltet.

### **Seniorenachmittag im Oktober**

Am **Donnerstag, 19. Oktober**, um 14:30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

### **„Mit Pfarrer Vogt auf den Spuren von St. Felix und St. Regula“**

Im Mai 2017 pilgerte Pfarrer i.R. Hermann Vogt mit Vertretern der Kirchengemeinde auf dem 2013 neu eingerichteten Pilgerweg St. Felix und Regula im Kanton Glarus (Schweiz) bis nach Zürich. Er löste damit sein Abschiedsgeschenk der Kirchengemeinde und verschiedener Gruppierungen der Kirchengemeinde ein.

Die Pfarrgemeinderäte Jürgen Schopp und Michael Mächtel berichten nun anhand von Bildern über den Weg, die Stationen unterwegs und das Pilgererlebnis. Der Vortrag findet – im Beisein von Pfarrer i.R. Hermann Vogt – am **Donnerstag, 19. Oktober**, 19:00 Uhr, im carl caspar-haus in Reute, statt. Der Eintritt ist frei. Getränke werden gegen Bezahlung angeboten. Der Erlös und eventuelle Spenden kommen dem carl caspar-haus zu Gute. Herzliche Einladung an alle Interessierten.

### **Ministranten**

Montags 18:00-19:00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

### **Kath. Kirchengemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe,**

**Vörstetten:** Kirchstr. 6, 79276 Reute,  
Tel. 07641/5 21 04,  
Fax: 07641/936813.

e-mail: [voerstetten@an-der-glotter.de](mailto:voerstetten@an-der-glotter.de)  
**[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)**



## Vereine & Institutionen

### VORTRAG IM ALAMANNEN-MUSEUM

**Nazis im Wolfspelz:** Germanen und der rechte Rand

Herr Karl Banghard M. A. vom Freilichtmuseum Oerlinghausen spricht über rechtsradikale Tendenzen in der „Living-History“-Szene.  
Termin: Freitag, der 13. Oktober 2017, 19 Uhr im Alamannen-Museum, Denzlinger Str. 24a

Eintritt: 4 Euro /ermäßigt 2 Euro, Mitglieder des Museums- und Geschichtsvereins Vörstetten frei.



## ASV VÖRSTETTEN RINGEN

### ASV auswärts glücklos, zu Hause chancenlos

RG Waldkirch-Kollnau I - ASV Vörstetten I  
16:14

ASV Vörstetten I - KSV Gottmadingen I  
9:21

Die Doppelkampfwoche bescherte den Ringern des ASV Vörstetten ein jähes Ende der Erfolgsserie. Als Tabellendritter und somit als Favorit reiste man zum Lokalderby nach Kollnau. Dort traf man auf den Oberligaabsteiger der RG, der eher durchwachsen in die Saison gestartet war. Insbesondere in den schweren Gewichtsklassen, in denen die Leistungsträger des ASV auf die Matte gehen, waren die Elztäler ebenbürtig besetzt, so dass dem ASV einige sonst sichere Punkte fehlten. Hinzu kam, dass in mehreren Schlüsselkämpfen das Glück dem ASV nicht holt war, aber teilweise auch durch schlechte Tagesformen die entscheidenden Wertungen bei der Heimmannschaft landeten. Somit stand trotz den Einzelerfolgen von Leon Treffeisen, Pavel Burla, Selimchan Jangubaev und Alexander Truschakov eine vermeidbare Niederlage auf der Anzeigentafel.

Auch im Heimkampf am vergangenen Samstag herrschte in der Heinz-Ritter-Halle vor den Augen von Ringer-Legende Adolf Seeger eher gedämpfte Stimmung. Gegen den souveränen und ungeschlagenen Tabellenführer aus Gottmadingen hielt man zwar wacker dagegen und konnte drei Einzelduelle gewinnen. In der Summe war gegen den wohl schon jetzt sicheren Aufsteiger vom Bodensee jedoch die Überraschung nicht zu schaffen. So war die Gästemannschaft unter dem mehrfachen Deutschen Meister (als Ringer und als Trainer) Volker Hirth mit etlichen Spitzenringern mit Bundesligavergangenheit und internationaler Erfahrung gespickt, was sich am Ende in einem deutlichen Ergebnis widerspiegelte. So musste beispielsweise ASV-Leichtgewicht Leon Treffeisen gegen den amtierenden rumänischen Meister und WM-Teilnehmer antreten. Die Punkte für den ASV fuhren Selimchan Jangubaev, Enrico Maier und Manuel Fehrenbach ein.



Selimchan Jangubaev (hinten) zählt zu den konstantesten Siegringern des ASV

### Der nächste Mannschaftskampf:

**Freitag, 13.10.2017**

**19:30 Uhr:**

**KSV Tennenbronn II - ASV Vörstetten I**

Wettkampfstätte: Sporthalle, Löwenstr.,  
78144 Tennenbronn



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **ab Oktober 2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei.**

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



### DRK ORTSVEREIN VÖRSTETTEN

#### Termine:

**14.10.2017 ab 16:00 Uhr Jahreshauptübung mit der Feuerwehr.**

**16.10.2017 um 19:30 Uhr Dienstabend für Mitglieder der Bereitschaft.**

Wir bitten um möglichst vollzählige Teilnahme.

Vorstand des DRK-Ortsverein Vörstetten



### MUSIKVEREIN "HARMONIE" VÖRSTETTEN

Aus



mach



### Nächste Altpapiersammlung am 21.10.2017 ab 09:30 Uhr.

Die Mitglieder des Musikvereins sammeln am Samstag, den 21.10.17 ab 9:30 Uhr Papier.

Der nächste Termin ist im Januar 2018..

**Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements des Musikvereins und der Erlös trägt erheblich zur Anschaffung neuer Instrumente/Noten bei.**

Die Papiersammlungen werden ausdrücklich vom Landkreis unterstützt. Die Vereine erhalten einen Festpreis je Tonne, da das gesammelte Papier einen wesent-

lich höheren Recyclingfaktor hat als die Papiertonne.

Wir bitten deshalb die Vörstetter Bevölkerung um tatkräftige Unterstützung.

**Bitte helfen auch Sie und sammeln Sie Zeitungen, Zeitschriften, Werbeprospekt, Kataloge, etc. (keine Kartons).**

Wir holen das Papier gebündelt oder in Kartons verpackt an Ihrer Hofeinfahrt ab. Sollten Sie Hilfe beim Tragen benötigen melden Sie sich bitte unter 0176/83434077 Pascal Scheld

Vielen Dank schon in Voraus für Ihre Unterstützung

Ihr Musikverein Harmonie Vörstetten e.V.



### VFR VÖRSTETTEN E.V.

### Damen

**SV Buchenbach - VfR Damen 0:2 (0:1)**

**Mittwoch, 04.10.17**

Am Anfang dachten alle, die Buchenbacherinnen wollen alles eben reisen. Doch nach und nach konnte sich die Mannschaft aus der Umklammerung lösen. In der 14. Minute konnte Lea Groß einen Eckball direkt verwandeln. Durch diese Führung war man wie beflügelt. Das Aufbauspiel klapperte, man konnte gute Torchancen verbuchen und man ließ die Gegnerinnen kaum zur Entfaltung kommen. In der 2ten Halbzeit hatte der Gegner 80% Ballbesitz, doch viel zählbares kam dabei nicht heraus. In der Defensive standen wir sehr gut und das Mittelfeld machte die Räume eng. In der 83. Minute dann die Erlösung. Nach einem Einwurf durch Annika Wollmann, nahm Ronja Härle den Ball geschickt an, versetzte zwei Gegenspielerinnen und passte daraufhin auf Sophie van der Vliet die dann zum 2:0 in Torjägermanier einschob. Dieser Sieg war wichtig für die Moral der Mannschaft gerade nach der Auftaktpleite gegen Weisweil.

**SG Obermünstertal/Staufen -**

**VfR Damen**

**1:0 (0:0)**

**Sonntag, 08.10.17**

Vieles lief von Anfang an bei beiden Mannschaften nicht zusammen. Im Spielaufbau war viel Stückwerk, kaum einmal lief ein Ball über 2-3 Stationen. Auch Torchancen blieben Mangelware. So ging man mit einem leistungsgerechten 0:0 in die Halbzeit. Auch in der 2. Halbzeit das gleiche Spiel. Als alle schon mit einem Unentschieden gerechnet haben, fiel wie aus heiterem Himmel doch noch das 0:1 aus Vörstetter Sicht. Ein eigentlich harmloser Ball flog in den 16 Meternraum und irgendwie kam noch eine Obermünstertälerin mit dem Fuß dran. So musste man mit leeren Händen die Heimreise antreten.

Robert Martin, Trainer

## Herren

**SC Holzhausen - VfR Vörstetten 1:1 (0:0)**  
VfR Vörstetten entführt Punkt beim Tabellenführer

In Holzhausen auf dem Kunstrasenplatz entwickelte sich von Anfang an ein packendes Derby auf hohem Niveau. Die erste Chance bot sich nach 5 Min. Spielertrainer Tobias Müller, doch sein Kopfball verfehlte das Tor nur knapp. Nach 10 Min. kam ein Holzhausener Stürmer frei vor Torwart Julian Moritz zum Schuss, doch er vergab zu hektisch. In der Folgezeit boten sich beiden Teams gute Einschussmöglichkeiten die jedoch alle samt vergeben wurden. So ging es torlos in die Pause. Es war bisher ein klasse Spiel mit viel Tempo und technischen Raffinessen, das alle mitgereisten Zuschauer begeisterte. Mit dem Anpfiff zur zweiten Hälfte machte die Heimelf gleich mächtig Druck und zwang den Gast mit einem Mannschaftspressing beim Aufbauspiel zu Fehlern. Einer davon führte in der 47. Min. zu einem Eckball, der hinter die Stafräumlinie abgelegt wurde. Joachim Bott nahm den Ball aus 25 Meter direkt und der Ball schlug unhaltbar oben links im Eck ein. Der Tabellenführer drehte nun auf und suchte die Vorentscheidung. In der 54. Min. konnte Mario Leber mit einem Strafstoß die Führung ausbauen, doch der Ball knallte gegen die Unterkante der Latte und sprang ins Feld zurück. Viel Glück für die Gäste aus Vörstetten, die sich jetzt aber berappelten und wieder spielerische Akzente setzten. In der 61. Spielminute konnte Florian Huentz aus 25 Meter mit einem sehenswerten Linksschuss den verdienten Ausgleich erzielen. Das Spiel war wieder offen und wogte hin und her, an Spannung kaum zu überbieten. In der 75. Min. ein Rückschlag für den VfR, Platzverweis für David Purmann. In

Unterzahl war Vörstetten nicht mehr in der Lage spielerisch dagegen zu halten und es entwickelte sich in den letzten 15 Minuten eine reine Abwehrschlacht, in der Torhüter Julian Moritz mit etlichen Glanztaten herausragte und einen Punkt beim Tabellenführer festhielt.

Nach einer noch ausgeglichenen ersten Hälfte, war der Gastgeber in Abschnitt 2 überlegen. Vörstetten hielt mit geschlossenen Mannschaftsleistung dagegen und erkämpfte sich mit einer vorbildlichen Moral den verdienten Punkt beim 1:1 Endstand. Der Aufwärtstrend hält an.

### SC Holzhausen II - VfR Vörstetten II - FC Buchholz II 7:3 (2:2)

Die 2. Mannschaft kam in Holzhausen mit 3:7 unter die Räder. Die erste Halbzeit konnte noch ausgeglichen gestaltet werden, in der der VfR sogar mit 2:1 durch Marvin Wöhrlin und Mike Barbero führte. Kurz nach Wiederanpfiff zog die Heimelf mit 2 Toren binnen 5 Minuten davon und sorgte für eine Vorentscheidung. Daniel Pyhrr konnte zwischenzeitlich noch auf 3:5 verkürzen, doch Holzhausen erzielte 2 weitere Treffer zum 7:3 Endstand.

Aller Ergebnisse und Spielberichte finden Sie auch auf unserer Webseite [www.vfr-vorstetten.de](http://www.vfr-vorstetten.de)

Patric Gionta, Bereich Sport

### Die nächsten Spiele

#### Sonntag, 15.10.2017

13:00 Uhr  
VfR Vörstetten 2 - SF Elzach-Yach 3

#### Sonntag, 15.10.2017

15:00 Uhr  
VfR Vörstetten - SF Elzach-Yach 2

### Mittwoch, 18.10.2017

19:45 Uhr  
FC Waldkirch 2 - VfR Vörstetten



**VDK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN**

### Sozialverband VdK Vörstetten

#### Liebe Mitglieder und Freunde des VdK Ortsverbands Vörstetten,

am Donnerstag, den 19.10.2017, von 18-20:00 Uhr findet im Bürgersaal unseres Rathauses zum folgenden Thema die Veranstaltung statt:

#### „Gesundheit, Medikamente, Mobilität/ Wie halte ich mich fit für den Straßenverkehr?“

Mobilität bedeutet für viele Menschen auch Freiheit, sein Leben selbständig zu gestalten.

Wie können wir uns diese Freiheit erhalten?

Wie kann ich meine körperlichen Einschränkungen mit der Verkehrssicherheit in Einklang bringen?

Was muss ich als Verkehrsteilnehmer beachten, wenn Medikamente eingenommen werden?

Diese und andere Fragen werden bei der Info-Veranstaltung „sicher mobil“ besprochen, die von Jerry Clark von der Verkehrswacht Emmendingen geleitet wird.

Es handelt sich um ein kostenloses Angebot der Deutschen Verkehrswacht.

Der VdK Ortsverband Vörstetten lädt Sie, ob Fußgänger, Rad- oder Autofahrer, zu dem Besuch dieser Veranstaltung herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen,  
Ihr VdK Ortsverband



### Die gute Tat

**An Selbstabholer zu verschenken:**

**Crosstrainer**

Tel. 4526 (AB)



### Interessantes und Wissenswertes

#### Krämermarkt in Emmendingen

Mittwoch 18. Oktober 2017

##### Marktplatz:

Am alten Rathaus,  
Marktplatz

##### Marktzeiten:

8.00 Uhr – 18.00 Uhr

#### TAF Baden-Württemberg Cup in Esslingen

##### Tanzstudio Let's Move

Am Samstag, den 7. Oktober 2017 war das Tanzstudio Let's Move aus Denzlingen auf dem TAF Baden-Württemberg Cup in Esslingen im Hip Hop Tanzen und erreichte folgende Ergebnisse:  
Marie Graf (aus Vörstetten) kam ins Finale im Solo Kinder Girls und ertanzte sich

den 5. Platz, in der gleichen Kategorie bekam Savannah Scholl (aus Vörstetten) die Bronzemedaille und Linda Laniado (aus Vörstetten) die Silbermedaille.

Bei den Jungs kam Luis Kircher auf Platz 4 und Maxim Nebert aufs Treppchen mit dem 3. Platz.

Im Duo bei den Kindern kam Savannah Scholl mit Paula Hanser (auch aus Vörstetten) auf den 6. Platz, Marie Graf mit Daria Buchner auf den 5. Platz und Linda Laniado mit Maxim Nebert auf den 4. Platz.



Bei den Erwachsenen tanzte Hannah Vögele im Solo und belegte Platz 10. Die Kinder Gruppe Move Minis gewann das New Star Turnier trotz starker Konkurrenz und freute sich über den goldenen Pokal.

Tanzlehrerin Serena Petri (aus Vörstetten) tanzte mit Alexander Hepp Duo und verpasste nur knapp das Finale mit Platz 7, außerdem ging es für die beiden am selben Tag direkt weiter nach Achern auf den Discofox Schwarzwald-Cup, bei dem sie sich ebenfalls den 7. Platz in der Profi Klasse ertanzten.

Auf dem Foto anbei zu sehen (alle Teilnehmer gemeinsam auf dem Gruppenfoto): Hinten von links Serena Petri, Alexander Hepp und Hannah Vögele, In der Mitte von links Daria Buchner, Marie Graf, Savannah Scholl, Paula Hanser, Linda Laniado Vorne von links Maxim Nebert und Luis Kircher



**EXPERTENTIPP:**

**Erwachsenenadoption gut vorbereiten**



RECHTSANWÄLTE  
INFORMIEREN

Durch die erfolgreiche Adoption eines potenziellen künftigen Erben kann die Erbschaftsteuer, gegebenenfalls auch die Schenkungssteuer ganz erheblich reduziert werden, da das „adoptierte Kind“ erbrechtlich wie ein leibliches Kind behandelt wird. Der erbschaftssteuerrechtliche Freibetrag für einen Abkömmling beträgt gemäß

§ 16 ErbStG 400.000,00 €. Der Eingangssteuersatz beträgt 7 %. Während bei einem entfernten Verwandten der Freibetrag nur 20.000,00 € beträgt und der Eingangssteuersatz sich auf 30 % beläuft.

Die Adoptionserklärung muss durch notarielle Beurkundung vom Familiengericht genehmigt werden.

Die Genehmigung wird gemäß § 1767 Abs. 1 BGB vom Familiengericht nur dann erteilt, wenn zwischen dem Annehmenden und dem als Kind Anzunehmenden ein Eltern-Kind-Verhältnis besteht. Ein solches Eltern-Kind-Verhältnis wird unter Erwachsenen vor allem durch ein auf Dauer angelegte Bereitschaft zum gegenseitigen

Beistand geprägt. Dieses familienbezogene Motiv muss als Hauptgrund ausschlaggebend für die Adoption sein. Das Vorliegen weiterer Motive - wie etwa das Motiv, in eine günstigere Erbschaftssteuerklasse und in den Genuss höherer persönlicher Erbschaftssteuer-Freibeträge zu kommen - schadet nur dann nicht, wenn sie Nebenmotive

bleiben. Die Familiengerichte müssen die Motive der Beteiligten eingehend prüfen und alle Umstände des Einzelfalles gegeneinander abwägen. Die Adoptionserklärung vor dem Notar muss daher gut vorbereitet sein, um das Hauptmotiv, nämlich sittliche Berechtigung im Sinne einer Eltern-Kind-Beziehung genau und exakt darzustellen.

Färben / Tönen  
ab 19.90 €  
vom 17.10.-28.10.

## Herbstaktion!

Bei Abgabe dieser Anzeige.

Dauerwelle  
ab 29.90 €  
vom 17.10.-28.10.



**Krehaartiv**  
IHR FRISEUR SALON

[www.krehaartiv-friseur.de](http://www.krehaartiv-friseur.de)

Nadja Dorst • Marchstraße 4 • 79279 Vörstetten

Telefon: 07666 / 91 29 750

### Öffnungszeiten:

Di. + Mi. + Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr  
Do. 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

### Zuverlässige Reinigungskraft für Seniorenhaushalt in Reute gesucht!

ca. 2 Stunden wöchentlich bevorzugt Freitagnachmittag (oder nach Vereinb.) sowie kl. hauswirtschaftlichen Hilfen, wie. z. B. Vorhänge abhängen etc.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

☎ 0 76 41 / 64 36

### Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** - Telefon 07681 - 20 92 886

[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams Mitarbeiter.

Bei Interesse melden Sie sich einfach telefonisch

unter der Tel. 07642/40945 o. 0176/99345008.

Wir würden uns über Ihr Interesse freuen.



**Kaiserstühler-Sanierungstechnik, in der Tullastr. 6 in Wyhl**

Über 25 Jahre

## Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

## Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

[m.estrada@pfullendorfer.de](mailto:m.estrada@pfullendorfer.de)

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

## Holz ist Müller schön !!

[www.schreinerei-muellerschoen.de](http://www.schreinerei-muellerschoen.de)

## NEUERÖFFNUNG

WOCHENENDE DER OFFENEN TÜR

14. + 15. OKTOBER

AUSSTELLUNGSHALLE MIT 260M<sup>2</sup>

MARIE-CURIE-STRASSE 4, 79211 DENZLINGEN

[WWW.GRABMALZENTRUM-BREISGAU.DE](http://WWW.GRABMALZENTRUM-BREISGAU.DE)

07666 90 23 888

ERÖFFNUNGSGUTSCHEIN



150 €

GRABMAL  
ZENTRUM  
BREISGAU

gültig gegen Vorlage  
am Eröffnungswochenende  
beim Kauf eines Grabsteines  
(ausgenommen Baumfeldplatten)

Für den Einsatz bei unserem Großkunden aus  
der Autobranche in Bötzingen suchen wir für  
die Herstellung von Kunststoffprodukten/Interieur  
sowie im Verbau von Verkabelungen:

## Produktionsmitarbeiter (m/w)

### Ihre Aufgaben:

- Bauteile in Maschinen einlegen und entnehmen
- Nachbearbeitung, entgraten und schleifen der Bauteile
- Visuelle Kontrolle, etikettieren und verpacken

### Das erwartet Sie:

- Die Stellen sind ab sofort im 2- und 3-Schicht-Modell zu besetzen
- Einarbeitung in verschiedene Tätigkeiten vor Ort
- Gute Erreichbarkeit mit ÖPNV
- Ein festes Anstellungsverhältnis nach DGB/iGZ e.V.-Tarifvertrag mit einer attraktiven Vergütung durch Zahlung von Branchenzuschlägen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

persona service AG & Co. KG • Niederlassung Freiburg  
Bismarckallee 7e • 79098 Freiburg • Telefon: 0761 386460  
E-Mail: [freiburg@persona.de](mailto:freiburg@persona.de) • [www.persona.de](http://www.persona.de)



Sarmarchiana Motherson Populform





■ Aktionscode P-2017-04

# VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST

6 Anzeigen schalten

4 Anzeigen bezahlen\*

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

## Unsere Aktion gilt vom 4.9. - 29.10.17 in den Kalenderwochen 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 & 43.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre **druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche**. Ebenfalls bitten wir um die **Abbuchungserlaubnis**, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch **sechs teilbar** (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch **vier teilbar** (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in **sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen** geschaltet werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH



**FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN**

### Das Programm für Sauberkeit!

Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger - Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gern.

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art
- Erd- u. Kanalisationsarbeiten
- Aus- u. Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten



# Dreher

*Ihr Stuckateurmeister*

79224 Umkirch  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**

E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)

**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen

Beratung Planung  
Montage Kundendienst

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

**PaX**  
FENSTER UND TÜREN

[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)

**Marco Dilger**

- Fliesen
- Platten
- Mosaikleger

*Ein Stück Lebensqualität!*

Gescheidstraße 5 • 79110 Freiburg  
☎ 0761/80 92 38 • [www.fliesenerlebnis.de](http://www.fliesenerlebnis.de)



## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85

**Sonnenschutztechnik**

BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



**ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER**

Abrihstr. 8 • 79108 Freiburg • Tel. 0761 / 13 20 54 • Fax 13 20 55  
[www.mathis-sonnenschutz.de](http://www.mathis-sonnenschutz.de) • [info@mathis-sonnenschutz.de](mailto:info@mathis-sonnenschutz.de)

# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

### Nächstes Themenspezial in **KW 47**

Anzeigenschluss: Mo, 13.11.  
Themen-Spezial-Code: 673

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.primo-stockach.de/sonderseiten](http://www.primo-stockach.de/sonderseiten) oder in unserer aktuellen Anzeigen-Preisliste.

#### Wir beraten Sie gerne:

Telefon 07771/9317-100  
E-Mail [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

## Baumpflegezeit

- Kronenpflegeschnitt ● Obstbaumschnitt
- Totholz entfernen ● Fällungen



**Stefan Gärtner**

**Landschaftspflege**  
Bergstraße 7 · 79331 Teningen  
Telefon 0 76 41 / 95 45 07  
Mobil 01 75 / 2 96 97 82

# Botech

Fachhandel für:

- Hitachi
- Husqvarna
- Dr. Schulze
- Diamantwerkzeuge
- Bohrkronen

SÄGEN •  
BOHREN •  
ABBRUCH

ÜBER  
22  
JAHRE

VERMIETUNG •  
BERATUNG •  
VERKAUF

Betonsägen,  
Kernbohrungen,  
Abbruchtechnik,  
Asbestsanierung

Bau-, Garten- und  
Reinigungsgeräte, Beton-  
fräsen, Parkettschleifer,  
Steintrennsägen u.v.m.

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • [www.botech-gmbh.de](http://www.botech-gmbh.de)



# HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)

## MIT **OESTREICHER** REISEN

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 424 · Fax 88 69

**Busreisen 2017 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele		€
19.10.-22.10.	4	Pachmairs-Zillertaler Musikantengaudi, <u>kein EZ-Zuschlag</u>	DZ/HP	395,-
20.10.-26.10.	7	Naturschätze der Nordadria Malerischer Herbst in Kroatien	DZ/HP	649,-
30.11.-03.12.	4	Berg-Advent im Allgäu	DZ/HP	399,-
07.12.-10.12.	4	Advent im Bayerischen Wald mit Besuch von Passau	DZ/HP	347,-
14.12.-17.12.	4	Adventskonzert mit den Kastelruther Spatzen	DZ/HP	391,-
22.12.-26.12.	5	Weihnachten in Obsteig/Tirol mit Innsbruck	DZ/HP	573,-
22.12.-26.12.	5	Weihnachten in Südtirol mit Bozen und Meran	DZ/HP	491,-
23.12.-27.12.	5	Weihnachten in Salzburg	DZ/HP	619,-
23.12.-02.01.	11	Weihnachten und Silvester in Salzburg	DZ/HP	1.349,-
29.12.-02.01.	5	Silvester in Salzburg	DZ/HP	758,-
29.12.-02.01.	5	Zum Jahreswechsel ins Berchtesgadener Land mit Chiemgau-Rundfahrt	DZ/HP	573,-

**Bus-Tagesreisen 2017 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

14.10.	06.30	Jungfrauoch/CH Top of EUROPE auf 3454 m ü. Meer inkl. Bahnfahrt	148,-
		Mittagsmenü, Kaffee- oder Teebon	
15.10.	04.00	Lago Maggiore Markt in Cannobio ( 5 Std.)	39,-
21.10.	07.30	Lötschberg-Basistunnel-Besichtigung (modernster Eisenbahntunnel der Welt) inkl. Führung Tunnel, Betriebszentrale + Interventionszentrum/-Treppe	63,-
22.10.	08.00	Musical Stuttgart „Mary Poppins“ Kat. 1 = 151,- Kat. 2	135.50,-
22.10.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr inkl. Eintritt	38,-
28.10.	09.00	Royal Palace in Kirrwiller/Elsass (Show Miss et Mystere) inkl. 3-Gang-Menü (5 Std.) RF ca. 18.00 Uhr	93,-
04.11.	07.00	Outletcity Metzingen oder Aufenthalt in der Fachwerkstadt Reutlingen	29,-
05.11.	12.30	Konzert „Die Schäfer“ im Haus des Gastes in Schonach Beginn: 16.00 Uhr Rückfahrt 19.30 Uhr	Block A 47,- Block B 44,-
07.11.	12.30	Oestreichers gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	17,-
15.11.	06.30	Werksbesichtigung bei Mercedes Benz in Sindelfingen	39,-
18.11.	00.30	AGRITECHNICA Hannover - weltgrößte Landtechnik-Messe inkl. Eintritt Aufenthalt ca. 9 Std. nur Fahrt	95,- 72,-
18.11.	09.00	Soultzmatt/Variété im neuen Kabarett mit Revue und Menü Douceur	89,-
22.11.	17.00	Exzellent-Kulinarische Dinnershow im Bohrerhof, Hartheim	88,-
26.11.	15.30	Exzellent-Kulinarische Dinnershow im Bohrerhof, Hartheim	88,-
27.11.	07.30	Berner Zwiebelmarkt -traditionelles Volksfest rund um die Zwiebel (5 Std.)	28,-
<b>Vorschau 2018 Karten bitte bis Anfang November buchen</b>			
22.02.	14.30	Andre Rieu & sein Johann Strauss Orchester in Stuttgart	PK 2 113,-
2018		Schleyer-Halle	PK 1 128,-
11.03.	08.00	Apassionata Pferdeshow mit Musikern und Tänzer in Stuttgart	PK 2 82,-
2018		Schleyer-Halle	PK 1 90,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr

Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**

### Ausführung von:

- Keramischen Wand- & Bodenbelägen
- Abdichten & Belegen von Balkonen
- Marmor-Fensterbänke
- Treppenbeläge aller Art

**Fliesen Beyer**  
GmbH

Feldstraße 59/61  
77972 Mahlberg

Tel. 07822/867 38 33  
Fax 07822/867 38 34

[info@fliesenbeyer.de](mailto:info@fliesenbeyer.de)  
[www.fliesenbeyer.de](http://www.fliesenbeyer.de)

## Unser kompetentes Team bei allen Fragen rund um Ihr Fahrzeug.



**Stefanie Schonhart**  
Information & Koordination

**Tatjana Vlas**  
Information & Koordination



**Mark Frey**  
Serviceberater

**Thomas Lukas**  
Gewerbekundenbetreuer,  
Stellvertr. Serviceleiter

**Stefan Klopfer**  
Betriebsleiter

### Unser Rundum-Service:

- > Garantie- und Kulanzservice
- > Gebrauchtwagen-garantieservice
- > kostenloser Hol- und Bringdienst im Umkreis 50 km
- > Leasing-service
- > Fuhrparkmanagement
- > Reifenservice & Einlagerung
- > u.v.m.

## Schmolck

Emil Schmolck GmbH  
ŠKODA Partner, Bosch-Service & VW-Service  
Am Elzdam 2, 79312 Emmendingen  
Tel. 07641 4602-500  
Fax 07641 4602-8500



# AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

artofsilver.de

art of silver...  
et cetera

Gold & Silberschmiede  
B. Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg  
Tel. +49(0) 761.1514621  
service@artofsilver.de

Goldschmiede von Anfertigungen bis Zisilieren

Sascha **KOBSCHE** Unfallreparaturen  
Lackierzentrum

*Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!*

- Unfallabwicklung
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Kfz-Reparaturen
- Glasschäden
- Reifendienst/Einlagerung
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.  
Für alle Fahrzeuge.**

**☎ 0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20  
79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

## Laser-Praxis Hartmann

**Medizinische und ästhetische Lasermedizin mit 5 verschiedenen Lasergeräten**

**Faltenbehandlung**

- Faltenbehandlung mit Laser und/oder Unterspritzung
- Dauerhafte Haarentfernung
- Tätowierungsentfernung

- Entfernung von verschiedenen Hautveränderungen
- Beseitigung von störenden Gefäßen
- Warzenentfernung und Nagelpilzbehandlung mit Laser
- Injektions-Lipolyse Fettwegspritze
- Mesotherapie

Dr. med. Brigitte Hartmann  
Milchhofstraße 1b  
79312 Emmendingen  
Telefon 07641-954 34 08  
dr.hartmann@laserpraxis-hartmann.de  
[www.laserpraxis-hartmann.de](http://www.laserpraxis-hartmann.de)

KRUPS • SIEMENS • BOSCH • MELITTA • AEG

**GUTSCHEIN**

für eine Reparatur Ihres defekten Kaffeeautomaten im Wert von 10 Euro

SERVICECENTER  
ZIMMERMANN

Im Internet unter: [www.servicecenter-zimmermann.de](http://www.servicecenter-zimmermann.de)

Tullastraße 84, 79108 Freiburg  
Einfahrt Möbel Roller/Mc Donalds  
Tel. 0761-507 115 oder -507 117

# CHIC'ORIA

KÖSTLICH AMÜSIERT!

**Bohrerhof**

4-Gang-Menü : 17.11. - Bohrertof · Bachstraße 6  
 inkl. Showprogramm : 17.12.2017 : D-79258 Hartheim-Feldkirch  
 ab 85€ (Getränke extra) : www.bohrerhof.de

INFOS & TICKETS: 0 76 33 / 9 23 3 2 1 0

**Gasthaus Wöble Mühle**  
 Kreuzmattenstrasse 16 Reute im Gewerbegebiet

**3 Gang - Sonntagsmenü für 9,60€**

Tagessuppe - Wildragout mit Spätzle - Tagesdessert

Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

**Whisky-Tasting - Kleinbrennerei Fitzke**

Lernen Sie unsere Brennerei in Broggingen und die einmalige Vielfalt unserer Whiskys bei einem Tasting am 28. Oktober 2017 kennen.

Informationen und Anmeldungen unter 07643 / 15 23  
 www.kleinbrennerei-fitzke.de

Ihre Anzeige soll in der KW 43 erscheinen?  
**Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 43: **Dienstag, 24.10. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 43 spätestens am **Donnerstag, 19.10.2017 um 9 Uhr** im Verlag eingehen.

**PRIMOVERLAG**  
 Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
 Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

**Gr. Geflügelverkauf am Do., 19.10. u. 16.11. letztmalig i. d. Jahr**

Enten - Gänse - Puten und Mast bitte vorbestellen!  
 VöRstetten, Heinz-Ritter-Halle, 16.10 Uhr  
 Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

Seit mehr als 30 Jahren  
 der zuverlässige Reiseservice  
 Ihres Mitteilungsblattes!

**Reisebüro MEERSBURG**  
 primo LESERREISEN

**Frühling entlang der Donau**

**Flusskreuzfahrt mit Swiss Diamond**

09.04. - 16.04.2018

inkl. Bustransfer zum Schiff **1.238,-**

Reisepreis: p.P. ab €

in der 2-Bett-Außenkabine, Vollpension an Bord inkl.

Hochwertig ausgestattetes, sehr gepflegtes Schiff  
 Flussreise von Passau nach Budapest und zurück  
 Vielfältige Landausflüge vorab buchbar!

Bequem zum Schiff und zurück

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
 Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
 E-Mail: [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

**Tag der offenen Tür**

**Ochs am Spieß**  
 (Nur am Sonntag solange Vorrat reicht!)

- Führung
- Kinderprogramm
- Bewirtung

14. / 15. Oktober  
 Samstag und Sonntag  
 10-18 Uhr

[www.streif-fensterbau.de](http://www.streif-fensterbau.de)

**STREIF**  
 FENSTERBAU SONNENSCHUTZ

Streif Fensterbau GmbH,  
 Kenzingen, Salzmatten 10  
 Tel. 07644/927610-0  
 Fax 07644/9276129

Fenster und Türen hautnah erleben!

Fenster  
 Einbruchschutz  
 Sonnenschutz  
 Smart Home

**MG-WINDOWS GMBH & Co KG**

Herbolzheimer Pfad 17 info@mg-windows.com  
 79341 Kenzingen 07644-9265899